

McAfee Anti-Virus

McAfee VirusScan er sera lætt at nýta. VirusScan finnur og burturbeinur kend og nýggj teiduvirus áðrenn tey gera um seg. VirusScan verður javnan endurnýggja og fæst til DOS, Windows og OS/2.

Vit senda um alt landið. Prisir frá kr. 487,- (v/mvg)

Adaptive Design, 690 Oyndartjørður, Tlf. 44872, Fax. 44873

Orðaskifti



Jeffrei Henriksen
skrivar

Málsliga villleiðingin í Sosialinum

rótum. Tað verður tað annars ikki roknað fyri at vera! Og ið hvussu er og ikki, so er málsleguligi veruleikin tann, at tað eru ikki norrónar røtur, men ein týsk, ið liggur aftan fyri eftirskoytið »-heit«. Tær umrøddu norrónu røtur hava gingið aðrar leiðir.

Men nú er so tað falska álitið hjá tí góðvarna lesaranum skapað, og høvundinum nýttist ikki meir próvforslu fyri sínum upphaldi um eina málreinsing, sum skal vera »óvisindalig og skaðilig«; málreinsingar hava »av politiskum - ikki filologiskum - grundum« brennimerkt øll orð, sum enda við »-heit«, veit hann at greiða okkum.

Málteigurin, sum grópar í gottiskum og týskum orðabókum til at lýsa tað føroyska málið, grettir ikki eitt orð um, at eina mest Jákup Jakobsen doktari stakk hesa málroktarkósina út, m.a. tá ið hann í Tingakrossi 51/1901 skrivar, at »Pá den ene side vrimler det i den daglige tale af ufærøske, navnlig danske, ord og vendinger ... - på den anden side er det dog ikke

blot muligt, men endog let overkommeligt i skrift at fremstille et forholdsvis rent færøsk med undgåelse af de fleste i samtalesproget gængse fremmedord.« Har næst nevnt hann dømi um fremmand for- og eftirskoyti, m.a. »-heit« ved siden af de ældre færøske former (oftest på leiki). Tey, ið vildu málinum væl, litu á hann sum filolog, málfrøðing, tá ið hann legði upp til at reinsa málið fyri grundtilfar, sum ikki hevði norrónan uppruna.

Mangt annað gott eftir Jákup Jakobsen er at lesa í bókini Greinir og ritgerðir. M.a. kunnu vit í hesum sambandi taka fram hetta: »Der er dem, som hører indvænde, at det jo i Grunden ikke har ringeste praktiske Betydning, enten man taler saa eller saa. Færingernes Liv og Væfærd berøres ikke deraf. ... Det er ikke blot det, at Sproget, naar det ikke bliver plejet, forfalder, bliver stygt og uharmonisk, dets grammatikalske Bygning løs og forvovlet - hele det nationale Liv er med i spillet.« (bls. 26)

Annar maður, sum eisini hevur verið hámettur bæði burtur og heima m.a. sum filologur,

Christian Matras, skrivaði í Varðanum 1929 (bls. 56) um fyrstu kendu yrkingini eftir Jóannes Patursson, »har føroysk tunga fekk aftur sitt fynduga mæli, aftan á at niðurtýsk spilla og føroysk málslig ómegd vórðu ríknar á dyr. ... Tann málsliga ómegdin, sum hevði end-ingina - lighet til hala, er mánað niður í klettin.«

Men nú skulu hesir menn pilkast niður: tað var »av politiskum - ikki filologiskum - grundum« at teir skrivaðu, sum teir skrivaðu, veit Sosialurin at siga okkum!

Tað er ein ærlig søk hjá hvørjum, ið vil, at halda upp á, at øll orð eru eins góð, tað sama hvussu tey ljóða ella hvadan tey stava - to at eg ikki kann vera samdur við tey, ið tilfika áskoðan hava. Men próvforslan, sum Sosialurin við sínum málteigi hesi seinastu árin hevur nýtt, er í mongum førum grov lesaravilleiðing.

Jeffrei Henriksen

KOYRI-SKULIN BJ

v/ Bjarka Johannesen
Hoyviksvegur 55 - 100 Havn
Tlf. 14845 ★ 84745

NÝTT SKEIÐ

til PERSÓNBIÐ
byrjar mánað. 19.02.
kl. 16.30

til STÖRU
KOYRIKORTINI
byrjar týsd. 20.02.
kl. 19

til MOTORSÚKKLU
byrjar mikud. 21.02.
kl. 19

Nærri um skeið, tíðar-
setan, koyrifrálesur o.s.á.á
Tlf. 14845 - 84745
Um vikuskiftini eisini
Tlf. 56907



KOYRI-SKULIN BJ

v/ Bjarka Johannesen
Hoyviksvegur 65 - 100 Havn
Tlf. 14845 ★ 84745

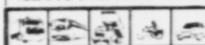
vit avgreiða

★ ÖLL ★

KOYRIKORT

Trailer - Buss - Lastbil -
Persónbil - Motorsúkklu

Nærri um skeið, tíðarsetan, koyri-
frálesur o.s.á.á Tlf. 14845 - 84745



HJÁLPA EINUM BARNI!

JA, eg vil hjálpa einum barni,
ið torvar mína hjálpa, fyri 120
kr. um mánaðin at ganga í skúla
og fáa sjúktratting.
Mynd, navn og føðingardagur
og stutt familjufrágreiðing
verða send til mín. Eg flyti
x120 kr. hvønn mánað
á konto 457777.0 í Føroya
Banka fyri barn/børn.

Navn _____

Adressa _____

Býur/bygd _____

Tlf. _____ & _____

Send seðlin til:
FØROYSK FILLIPINSK
TÆNASTA
Boks 1239, 110 Tórshavn

Fleiri upplýsingar á tlf. 12424
Agnar ella 075 504 500 - Mússin



PIZZA-VINIR

Hevur tú hug at fáa eina
ella fleiri PIZZA inn á gólv-
ið, so ring tlf. 18866, og tú
hevur PIZZA'ina innan ein
tíma.

Vit í PIZZARIA royna al-
tið at hava kostnaðin so
lágan sum møgulegt, so-
leiðis at kundin bert rindar
30 kr. fyri heimkoyringina.
Hetta tilboð er to bert gald-
andi fyri viðskiftafólk í Tórshavn.

Vit vóna, at hetta tilboð
kemur væl við.

PIZZARIA
Tlf. 18866

Viðmerking til skrivning um málið

Tá blaðið verður lagt
undir líkt og ólíkt i
sambandi við málteigin,
skal her verða gjørt vart
við, at øll hava møgu-
leika at skriva í málteig-
in leygardagar. Hesin
teigur verður eisini
skrivaður av mongum
ymsum fólki, og
Jeffrei Henriksen er væl-
komin at vera teirra
millum.

Upprunaliga ætlanin
við málteiginum var
nettopp at skapa eitt for-
um fyri einumbreiðum
og virknum máljaki,
har øll kundu luttaka. Í
so máta er einki broytt.
Vit kunnu so bara vóna,
at, at upptætt fleiri fara
at luttaka í orðaskifti-
inum í málteiginum í
framtíðini.

Blaðstj.

Einaferð var einaferð...

Nú er nú!

sosialurin broyttist við tíðini

JA!

Set sum haldara
januar ársfj. 1996:

Navn: _____
Bústaður: _____
Bygd/byur: _____ Tlf. _____
☐ Haldarar í Føroyum: 230 kr./ársfj.
☐ Haldarar í Danmark: 425 kr./ársfj.
☐ Haldarar í Danmark (5 bl. í senn): 340 kr./ársfj.
☐ Onnur lond: Ymiskir prisir

og send blaðrokningina til:

Navn: _____
Bústaður: _____

Kannað postverknum

Okkoyris
Sosialurin
rindar
postgald

Tíðindablaðið
sosialurin

Postboks 76,
FR-110 Tórshavn